

**Zeitschrift:** Neue Schweizer Rundschau  
**Herausgeber:** Neue Helvetische Gesellschaft  
**Band:** - (1926)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Die Idee der Kapitalabgabe als Deflationsmassnahme  
**Autor:** Claparède, Alfred de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-760001>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Idee der Kapitalabgabe als Deflationsmaßnahme

Von Alfred de Claparède

Habent sua fata libelli. Aber was ist das wechselnde Schicksal eines Buches verglichen mit dem mancher Wörter, die nicht nur Schicksale erlitten, sondern auch geformt haben! Schlagwörter sagen wir von diesen Wesenheiten, die, Schall und Symbol zugleich, mit einem Schlage an das Tor unserer Gedankenwelt den Ausblick auf ein wogendes Meer von Assoziationen öffnen. So das Wort «Kapital». Ein Beispiel wie wenige für die mysteriöse Kraft *eines* Wortes.

Was ist Kapital? Hätte man es genau gewusst, wäre je Streit darum entbrannt? Generationen haben sich darum gestritten, weil das Wort, einmal geschaffen, Maß und Form wie eine elastische Münze änderte.

Geld, Kapital, Zins, Produktion, Einkommen, alles Dinge, die so alltäglich sind und doch so viel Geheimnisvolles bergen oder zu bergen scheinen. Eben weil wir sie nicht mit dem kühlen Blicke betrachten, der das, was uns nur von ferne berührt, seziert, sondern weil an ihnen so viele der dringendsten Notwendigkeiten hängen. Denn vergessen wir es nicht, Wirtschaften bedeutet ein ständiges Hin und Her zwischen Subjektivem und Objektivem; das ist es, was es häufig so schwer macht, hier festes Land zu finden.

Was besonders zu der unheilvollen Verwirrung bei der Formung des Begriffes Kapital Anlass gegeben hat, ist sein Zusammenhang mit dem der Produktion und die Vermengung beider. Produktion im mechanischen Sinne ist ein rein materieller «objektiver» Begriff. Wirtschaftlich erhält er erst Sinn und Inhalt durch den Zweck, den Nutzen, den alles Produzieren zu bringen bestimmt ist. Indem man Kapital und Produktionsmittel einander gleichsetzte, weil ersteres oft die subjektive Werterscheinungsform der letzteren ist, entstand das Mysterium von der zins erzeugenden Kraft dieser. Diese verhängnisvolle Verwechslung hat ihren Ursprung wesentlich in der statischen Betrachtung des Wirtschaftslebens, die die Durchdringung seiner Erscheinungen erschwerte, wenn nicht unmöglich machte. Wie alle Lebenserscheinungen ist aber das Wirtschaftsleben ein dynamisches Phänomen, dessen Rhythmus wir belauschen müssen, um ihm seine Geheimnisse abzuringen.

Als das Ziel der Erforschung der wirtschaftlichen Erscheinungen im weitesten Sinne möchte ich es betrachten, aus dem Zusammenklang der subjektiven Ziele der Einzelwirtschaftler die Gesetze abzuleiten, durch die dieser Zusammenklang nach außen in Erscheinung tritt. Was ist aber

ganz allgemein das Ziel jedes Wirtschaftenden? In einer gegebenen Zeitspanne möglichst viele Bedürfnisse (aktuelle oder eventuelle) befriedigen zu können, was in einer Geldwirtschaft nichts anderes bedeutet als ein möglichst großes Einkommen zu erzielen. Eine Binsenwahrheit! An der man aber zu oft verächtlich vorübergegangen ist, um das Ziel im Dickicht verworrener Irrpfade zu suchen. Allem wirtschaftlichen Bewerten liegt diese Überlegung zugrunde. Und das, was wir Kapital nennen, hat hierin und ausschließlich hierin seinen Grund. Das Einkommen ist etwas, was in der Zeit verläuft. Daher der Wunsch des Menschen, es auf einen Zeitpunkt zu fixieren, um es so unabhängig von allem Wandel handhaben und übertragen zu können. Der alte Trieb, das Zukünftige, das wir nur unvollkommen beherrschen, in der Gegenwart, die uns gehört, zum Erstarren zu bringen! Indessen wäre es unmöglich, den Fluss des Einkommens in einem Momente für sein ganzes Schicksal zu erfassen, wenn uns nicht ein tatsächlicher Umstand zu Hilfe käme: die Tatsache der zeitlichen Geldübertragung und die Differenzierung gleicher über den Zeitraum verteilter Geldmengen. So kann Einkommen durch Einkommen erzeugt und zukünftiges Einkommen durch heutiges Geld abgeschätzt werden. Kapital bedeutet somit den heutigen Schätzwert künftiger zufließender Geldmengen; gemäß dem das ganze Wirtschaftsgefüge durchdringenden Substitutionsprinzip bedeutet es auch den Schätzwert der Dinge, durch die wir uns diesen Geldzufluss zu verschaffen vermögen. Aber indem Kapital einen in Einkommenseinheiten ausdrückbaren Wert darstellt, bedeutet es zugleich eine Proportion. Was bestimmt diese Proportion? Offenbar der jeweilige Saturationszustand einer Wirtschaft. Der Sättigungszustand hängt aber sowohl von dem Verhältnis der verschiedenen Einkommen über den Wirtschaftskörper ab. Diese beiden letzteren Faktoren wiederum sind in ihren zeitlichen Veränderungen einerseits durch die jeweiligen Produktionsverhältnisse, andererseits durch die Menge der den Wirtschaftlern zur Verfügung stehenden Geldmengen bestimmt.

Es liegt in der Natur der Dinge, dass, von außerordentlichen Vorgängen abgesehen, die Gefahr einschneidender Einkommensstörungen seltener von der Seite der Produktionsfaktoren als von der Seite des Geldfaktors kommen werden. Denn auf den meisten Produktionsgebieten sind die Verhältnisse weit unabhängiger vom menschlichen Willen als dies bei der Geldzirkulation der Fall ist, deren Ausmaß durch die Schaffung symbolischer Geldzeichen zum mindestens theoretisch ganz von den Launen der sie Schaffenden bestimmt wird. Wir wissen dies alle zur Genüge aus den meist betrüblichen Folgen der letzten Inflationsepoche.

Man kennt ja nachgerade sattem die Folgen jeder Inflationspolitik. Dadurch dass die Kaufkraft einzelner, meistens der höheren Einkommensklassen künstlich (d. h. ohne Entstehung wirklicher Gegenwerte) gesteigert wird, entstehen jene Verschiebungen in den Preisverhältnissen und bald auch in der Einkommensverteilung, die sich stetig vergrößernd und immer weiter um sich greifend zur Schaffung immer neuer Geldzeichen zwingen und so nicht nur im Haushalt des Einzelnen, sondern auch in dem des Staates jedes planmäßige, vorausschauende Wirtschaften unmöglich machen, damit aber immer mehr zur Inflation anspornen.

Meistens hat man geglaubt, die Inflationssünden dadurch wieder gutmachen zu können, dass man die Menge des umlaufenden Geldes durch ein gewaltsam einschneidendes Opfer jedes Einzelnen plötzlich um einen erheblichen Betrag vermindern wollte, und zwar dachte man dies Ziel durch eine einmalige Abgabe auf das Kapital zu erreichen. Wir haben keine Mühe zu erkennen, dass das gesteckte Ziel unmöglich auf diesem Wege erreicht werden kann. Wir haben gesehen, dass Kapital nichts anderes bedeutet als gegenwärtige Bewertung eines sich in die Zukunft erstreckenden Einkommensflusses, dass es somit potentielles Einkommen ist. Irgendwelche Übertragung von Kapital, soweit sich sein Betrag nicht innerhalb der Grenzen der rhythmisch umlaufenden, augenblicklich verfügbaren Einkommenseile bewegt, kann daher an sich in der Einkommensverteilung keine merkbare Verschiebung hervorrufen. Jeder Versuch aber, Kapital dadurch zu übertragen, dass dem Staate auf einmal große Bargeldmengen zur Verfügung gestellt werden, kann, da die verfügbaren Bargeldmengen eine Funktion der jeweiligen Einkommenszuflüsse sind, nur zur weiteren Inflation, neuer Steigerung des Zinsfußes und Verteuerung der Produktion führen. Der Gedanke der Eindämmung der Inflation durch eine einmalige Kapitalabgabe geht von einer unrichtigen Auffassung der Beziehung von Geld und Kapital aus. Ein bekannter Finanzminister der neueren Zeiten hat ihn nicht mit Unrecht als eine «mathematische Idee» bezeichnet.

So unmöglich es wäre, mit einem Schlage die existierende Geldmenge etwa zu verdoppeln (was sich übrigens die Inflationisten, auch wenn sie es könnten, zu tun hüten würden, liegt doch das Geheimnis der Scheinerfolge jeder Inflationspolitik in der unmerklichen Kumulierung der Wirkungen), so wenig kann eine beliebige Geldmenge von heute auf morgen um ein erhebliches Maß verringert werden. Jegliche Maßnahme, die dazu bestimmt ist, den Geldumlauf zu vermindern, muss den Hebel an dem Objekte selbst, d. h. dem Gelde ansetzen. So wie die steigende

Flut der Inflation eine gewisse, oft lange Zeit gebraucht, um ihren Gipfelpunkt zu erreichen, kann die Ebbe der Deflation die Geldmenge nicht plötzlich auf das ursprüngliche Maß zurückführen. Wie könnte dies überhaupt wünschenswert sein? Sind die Wirkungen der Einkommensverschiebungen, die zögernd der steigenden Inflationswelle folgen, schon meistens sowohl auf wirtschaftlichem wie auf sozialem Gebiete von der unerfreulichsten Art, so würde jede plötzliche Vermehrung oder Verminderung der umlaufenden Geldmenge, wäre sie möglich, für zahllose Wirtschaftler die Wirkung einer Katastrophe haben. Wie durch ein elementares Naturereignis, das jede Anpassung unmöglich macht, müssten zahlreiche Existenzen vernichtet werden, andere aus dem Nichts entstehen. Zum Glück ist, trotz aller Thaumaturgen, eine solche unvermittelte Veränderung der Geldmenge, wie gesagt, nicht durchführbar, wie es übrigens zahlreiche Beispiele der letzten Zeit, die zu erwähnen ich mir ersparen kann, dartun. Jede Deflation kann aber, wenn man ihr nicht die Stabilisation vorzieht, nur langsam und allmählich erfolgen. Nur ist dann wiederum die große Gefahr vorhanden, dass die Reduktionsmaßnahmen so langsam wirken, dass sie zwar das Steigen der Flut verlangsamen, aber nicht imstande sind, sie in Ebbe zu verwandeln. Dies wird besonders bei allen solchen Maßnahmen zu befürchten sein, die ihren Hebel beim Einkommen der Einzelwirtschaftler ansetzen. Ihre Schwäche liegt darin, dass die Kontrolle schwierig ist und dass die sukzessiven Geldentnahmen durch mehr oder weniger erhebliche Zeiträume getrennt sein müssen. Allein eine gewissermaßen kontinuierliche Drainage, die bei dem täglichen der Kontrolle schwer entziehbaren Produktionsprozess ansetzt, wird geeignet sein, Abhilfe zu schaffen, schon dadurch, dass sie, sich über zahllose einzelne Produktionsakte verteilend, für jeden derselben fast unmerklich klein sein kann. So würde z. B. eine Abgabe auf alle Zahlungen von einem Promille (davon die Hälfte zu Lasten des Zahlenden, die andere zu Lasten des Empfängers) genügen, um die Geldzirkulation bereits in einem Jahre um einen sehr erheblichen Betrag (vielleicht ein Drittel oder sogar mehr) zu reduzieren, wobei der Prozess so langsam erfolgen würde, dass sich Handel und Industrie ihm stetig anpassen könnten. Möge übrigens eine Abgabe in dieser oder in anderer Form das beste Mittel darstellen, sicher ist, dass eine sogenannte Kapitalabgabe ihren Zweck verfehlen muss, denn die Schlüsse, auf die ihre Anhänger bauen, gehen von falschen Prämissen aus. Es hat den Anschein, dass diese Erkenntnis allmählich Raum gewinnt, und so ist anzunehmen, dass die Kapitalabgabe als Deflationsmittel bald ganz in die Rüstungskammer der Wahlparolen verbannt sein wird.